

A. Económica

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
Económica	Asistencia en efectivo	Alto nivel de deuda improductiva; falta o insuficiencia de actividades generadoras de ingresos; vulnerabilidades extremas; zonas remotas o de acceso limitado.	<ul style="list-style-type: none">• El beneficiario presenta vulnerabilidades aucuciantes e inmediatas relativas a su comunidad.• La prestación de asistencia en efectivo no pondría en riesgo la protección de la persona interesada.• La asistencia en efectivo será suficiente para que el beneficiario escape de su ciclo de endeudamiento.	<ul style="list-style-type: none">• Otros miembros de la comunidad ya reciben asistencia en efectivo.• Las posibilidades de que se produzca tensión entre las personas que retornan y las que no migraron debido a la recepción de asistencia en efectivo son bajas.	<ul style="list-style-type: none">• Existe la infraestructura necesaria para prestar asistencia en efectivo de manera segura (tarjetas SIM, por ejemplo).

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
	No prestar asistencia en efectivo	Alto nivel de deuda improductiva; falta o insuficiencia de actividades generadoras de ingresos.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario presenta vulnerabilidades a corto y mediano plazo relativas a su comunidad. • La prestación de asistencia en especie no pondría en riesgo la protección de la persona interesada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Otros miembros de la comunidad ya reciben asistencia en especie. • Existe poca cohesión entre las personas que retornan y las que no migraron debido a la recepción de asistencia en efectivo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Es seguro conseguir determinadas formas de asistencia en nombre de los beneficiarios. • Se puede confiar en los asociados que venden bienes sin preocuparse por cuestiones de corrupción o malversación de fondos.
	Inserción laboral	Falta o insuficiencia de actividades generadoras de ingresos.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario posee cualificaciones laborales pertinentes. • El beneficiario está interesado en recibir ayuda para la inserción laboral. • El beneficiario 	<ul style="list-style-type: none"> • La tasa de empleo en la zona es elevada. • Hay empleadores interesados en contratar trabajadores. • Existen importantes sectores de empleo 	<ul style="list-style-type: none"> • Existe un programa nacional de inserción laboral en el que el beneficiario puede participar.

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
			tiene acceso a mercados de trabajo y sitios web de empleo.	en la comunidad y en los alrededores.	
	Apoyo para el desarrollo empresarial	Falta o insuficiencia de actividades generadoras de ingresos.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario está verdaderamente comprometido con el enfoque empresarial y cuenta con la capacidad y las competencias para dirigir una empresa de manera sostenible. • El beneficiario tiene un plan empresarial viable y orientado al mercado. 	<ul style="list-style-type: none"> • La repercusión previsible de la empresa en la comunidad y el sistema local de mercados es positiva o neutra. • Existe suficiente mercado para que la empresa tenga éxito en la comunidad. • No existen muchas empresas similares todavía. • La empresa no repercute negativamente en el entorno natural de la co 	<ul style="list-style-type: none"> • El contexto jurídico posibilita la creación de la empresa. • La empresa es adecuada desde el punto de vista socio-cultural. • Los niveles de violencia y conflicto son suficientemente bajos para que la empresa tenga éxito. • La empresa no está expuesta a riesgos ambientales (como el cambio climático,

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
				<p>101.</p> <ul style="list-style-type: none"> La empresa no entraña riesgos ambientales para la comunidad (como el uso insostenible de los recursos naturales, la gestión de los desechos o la contaminación). La empresa puede contribuir a fortalecer la resiliencia de la comunidad al cambio climático. 	<p>un suministro de agua deficiente, la degradación de las tierras, o peligros naturales).</p>
	Subvenciones para empresas emergentes	Falta o insuficiencia de actividades generadoras de ingresos.	<ul style="list-style-type: none"> El beneficiario cuenta con un plan empresarial realista. El beneficiario posee las comp 	<ul style="list-style-type: none"> Existe suficiente mercado para que la empresa tenga éxito en la comunidad. No 	<ul style="list-style-type: none"> El contexto jurídico posibilita la creación de la empresa. Los niveles de

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
			<p>etencias necesarias para lograr el plan.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario está verdaderamente interesado en poner en marcha una empresa. • La empresa aprovecha el conjunto de competencias preexistentes de la persona que retorna. 	<p>existen muchas empresas similares todavía</p>	<p>violencia y conflicto son suficientemente bajos para que la empresa tenga éxito.</p> <ul style="list-style-type: none"> • La empresa es adecuada desde el punto de vista cultural.
	Formación profesional	Falta o insuficiencia de actividades generadoras de ingresos.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario carece de competencias laborales pertinentes. El beneficiario está dispuesto a participar en un programa de capacitación. 	<ul style="list-style-type: none"> • El programa de formación profesional guarda relación con las oportunidades de medios de vida que existen en la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Existen programas de capacitación en el país.
	Becas para estudios primarios o secundarios	Falta o insuficiencia de actividades generadoras de	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario no ha completado 	<ul style="list-style-type: none"> • La comunidad cuenta con 	<ul style="list-style-type: none"> • Una mayor educación da lugar

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
					grandes barreras culturales o de género para el beneficiario.
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•
					•

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual en el extranjero.	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural títulos (extranjeros) para obtener un empleo.
	Capacitación sobre gestión financiera	Alto nivel de deuda improductiva.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario está interesado en recibir capacitación sobre gestión financiera. • El beneficiario está disponible para participar plenamente en la capacitación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Existen programas de capacitación sobre gestión y alfabetización financiera en la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Estos documentos añaden valor y ayudan a los beneficiarios a acceder a empleos adecuados o mejor remunerados. • Existen programas de capacitación sobre gestión y alfabetización financiera impartidos por el gobierno.
	Microahorros	Alto nivel de deuda improductiva.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario está interesado en ahorrar dinero. • El beneficiario no 	<ul style="list-style-type: none"> • Existen programas de microahorro en la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • El gobierno o los bancos ofrecen programas de microahorro

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
			<p>tiene acceso a bancos y cajas de ahorro y crédito tradicionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario obtiene ingresos suficientes para que este tipo de intervención sea pertinente. 		<p>o en todo el país.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El sistema bancario es fiable y se utiliza ampliamente.
	Grupos de autoayuda	Alto nivel de deuda improductiva.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario está interesado en participar en grupos de autoayuda 	<ul style="list-style-type: none"> • Existen grupos de autoayuda en la comunidad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Los grupos de autoayuda se fundamentan en las normativas nacionales.
	Asociaciones de crédito y ahorro	Alto nivel de deuda improductiva	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario está interesado en ahorrar dinero y obtiene ingresos suficientes para que este tipo de intervención sea pertinente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Existen asociaciones de crédito o ahorro en el país. 	<ul style="list-style-type: none"> • n/a
	Rentabilidad de activos productivos	Falta o insuficiencia de actividades generadoras de ingresos.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario posee activos productivos 	<ul style="list-style-type: none"> • El activo puede constituir una fuente 	<ul style="list-style-type: none"> • El contexto jurídico permite rentabilizar

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
			s	de medios de vida. • Existe un mercado para los servicios procedentes del activo.	ar el activo productivo. • Es seguro rentabilizar el activo productivo.

¹⁰¹ Al final de cada módulo del *Manual para proyectos de la OIM* (2.ª edición, Ginebra, 2017) se incluyen ejemplos de preguntas para evaluaciones ambientales. También pueden resultar útiles otras herramientas de análisis simplificado, como la [herramienta de análisis ambiental y social](#) del Programa Mundial de Alimentos (versión de consulta) (Roma, 2018). Tal vez sea necesario o recomendable colaborar o consultar con organizaciones especializadas. En algunos casos, la legislación nacional puede exigir que se realice una evaluación completa sobre el impacto ambiental, pero normalmente solo si se trata de proyectos de gran envergadura.

B. Social

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
Social	Ayuda para encontrar una vivienda (lista de lugares)	Condiciones inadecuadas de alojamiento.	• El beneficiario carece de información sobre opciones asequibles o disponibles de alojamiento.	• Existen opciones asequibles o disponibles de alojamiento en la comunidad.	• El sector público ofrece opciones de alojamiento.
	Ayuda al alquiler o vivienda temporal	Condiciones inadecuadas de alojamiento.	• El beneficiario no puede costearse el alojamiento.	• El precio de mercado del alquiler es justo.	• En el país, existen programas de vivienda

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
			<ul style="list-style-type: none"> • Es improbable que el beneficiario pueda costear el alojamiento en un futuro cercano. • El beneficiario no puede costear la educación de sus hijos. • El beneficiario se endeuda para costear la educación. • Los niños están siendo obligados a trabajar en lugar de ir a la escuela. 	<ul style="list-style-type: none"> • La calidad general de la vivienda en la comunidad es decente. • En la comunidad, existen escuelas que se encuentran a una distancia razonable. • La calidad de las escuelas es adecuada. 	<ul style="list-style-type: none"> • La situación de la educación en el país es decente en términos de acceso y calidad.
	Pago de tasas escolares, libros y uniformes	Acceso a educación para niños en edad escolar.			
	Acompañamiento de la persona que retorna (por el gestor de casos)	Falta de acceso a documentación civil; servicios públicos y programas de protección social; reparaciones, justicia o derecho; atención de la salud;	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario necesita orientación práctica para mejorar su acceso a los servicios. 	<ul style="list-style-type: none"> • En el país, los servicios públicos son accesibles, asequibles y adecuados. • Es adecuado que el gestor 	<ul style="list-style-type: none"> • En el país, existen programas que se centran en las redes de protección social (como los programas de

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para educación.	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario de casos acompañe a la persona que retorna a las oficinas gubernamentales	Criterio 3: Nivel estructural redes de seguridad productiva, en Etiopía).
	Provisión de información sobre servicios (hojas informativas, sitios web, asesoramiento)	Falta de acceso a documentación civil; servicios públicos; reparaciones, justicia o derecho; atención de la salud; educación.	<ul style="list-style-type: none"> • El beneficiario carece de información sobre cómo acceder a uno o varios tipos de servicios • El beneficiario sabe leer. De lo contrario, la información debe comunicarse oralmente. • El beneficiario está interesado en obtener información sobre cómo acceder a servicios básicos. 	<ul style="list-style-type: none"> • La falta de documentación repercute en el acceso a servicios en la comunidad. • Existen servicios públicos o redes de protección social en la comunidad. • La mayoría de las personas de la comunidad recurren a sistemas formales o informales de justicia. • En la comunidad, existen opciones de atención 	<ul style="list-style-type: none"> • Existen orientaciones claras sobre el proceso que se debe seguir para acceder a servicios básicos (documentación civil, servicios públicos, justicia y derecho, atención de la salud y educación). • Existen vías informales para acceder a estos servicios.

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario de la salud que están a una distancia razonable y son asequibles.	Criterio 3: Nivel estructural
-----------	-------------------	-------------	------------------------------	---	-------------------------------

C. Psicosocial

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
Psicosocial	Identificación y derivación a proveedores de servicios clínicos mentales	Personas que retornan con trastornos mentales	<ul style="list-style-type: none"> ¿Existen psiquiatras, psicólogos clínicos, trabajadores especializados en salud mental o médicos en el país de origen? 	<ul style="list-style-type: none"> ¿La comunidad sabe que la persona que retorna sufre un trastorno mental y está dispuesta a aceptarla? 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Existen servicios de atención clínica? ¿Existen servicios de atención informal (curanderos tradicionales, herboristas)?
	Identificación y derivación a proveedores de servicios de asesoramiento psicológico y psicoterapia	Personas que retornan con una profunda angustia o desasosiego emocional	<ul style="list-style-type: none"> ¿Existen psicólogos, trabajadores sociales o asesores que prestan apoyo ps 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Existen organizaciones de base comunitaria y servicios de apoyo? 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Existen servicios de atención informal (actividades pastorales y otros servicios

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual psicológico en el país de origen?	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural de asesoramiento)?
Identificación y derivación a proveedores de apoyo psicosocial general	Personas que retornan con dificultades emocionales, psicológicas o sociales	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen asesores o expertos en apoyo psicosocial? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen redes comunitarias? • ¿Existen mecanismos de apoyo entre pares o congregaciones religiosas o sociales? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen servicios sociales gubernamentales y no gubernamentales? 	
Asesoramiento de la familia antes y después	Conflictos domésticos	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La familia quiere recibir asesoramiento o información sobre lo que cabe esperar del familiar que retorna? • ¿La familia parece comprender de manera limitada las experiencias de la migración y el retorno? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La información sería bien recibida entre las familias y las comunidades? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ese asesoramiento es adecuado desde el punto de vista cultural? 	
Intervenciones para reducir la	Sentimientos de inseguridad	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen intervenciones 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Los sentimientos 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuál es el nivel 	

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
	exposición a la violencia y los actos delictivos (apoyo al trabajo diurno o asistencia para el transporte nocturno, por ejemplo)		iones per tinentes que podrían ayudar a la persona que retorna a sentirse más segura?	de inseg uridad son excl usivos de la persona que retorna o se extien den a la comunid ad?	de conflicto y violencia en la zona?
	Apoyo a las asociaciones de personas que retornan	Aislamiento de la comunidad y falta de redes de apoyo	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El beneficiario carece de conexiones sociales o redes de apoyo? • ¿El beneficiario quiere participar en una asociación de personas que retornan? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿En la comunidad existen otras personas que retornan interesadas en unirse a ese tipo de asociación? 	<ul style="list-style-type: none"> • n/a
	Programa de mentoría	Aislamiento de la comunidad y falta de redes de apoyo	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El beneficiario quiere estar conectado a un mentor? • ¿La persona se beneficiaría de un programa de mentoría? • ¿Los mentores disponibles 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué miembro de la comunidad sería un mentor adecuado? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen programas de mentoría para emprendedores en el país? • ¿Los miembros de la diáspora pueden actuar como mentores?

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural
			es tienen experiencia para apoyar la reintegración psicosocial de la persona que retorna?		
	Contacto con organizaciones de base comunitaria, líderes comunitarios, grupos religiosos y asociaciones	Aislamiento de la comunidad y falta de redes de apoyo	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El beneficiario carece de contactos en la comunidad? ¿El beneficiario quiere ser presentado a contactos de la comunidad? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La comunidad muestra de parcialidad o alberga prejuicios relacionados con las personas que retornan? ¿Cuál es la actitud pública hacia las personas que retornan? 	<ul style="list-style-type: none"> • n/a
	Apoyo psicosocial durante la capacitación	Signos de angustia o desasosiego psicosocial	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El beneficiario participa en algún programa de capacitación? ¿El beneficiario presenta signos de angustia o desasosiego psicosocial? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿En la comunidad, existen prejuicios relacionados con el apoyo psicosocial? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se considera tabú acceder a servicios de apoyo psicosocial en el país? ¿Existe una amplia disponibilidad de proveedor?

Dimensión	Enfoques posibles	Útiles para	Criterio 1: Nivel individual ?	Criterio 2: Nivel comunitario	Criterio 3: Nivel estructural es de servicios de apoyo psicosocial?
	Diálogo comunitario	Aislamiento de la comunidad y falta de redes de apoyo	<ul style="list-style-type: none"> • ¿El beneficiario carece de conexiones sociales o redes de apoyo? • ¿El beneficiario quiere participar en diálogos comunitarios? • ¿Está dispuesto a compartir su experiencia de retorno? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La comunidad muestra muestras de parcialidad o alberga prejuicios relacionados con las personas que retornan? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuál es la actitud pública hacia las personas que retornan?